

Gemeinde Dürrenroth



INFOBLATT

Ausgabe 2/2024

Vorwort des Gemeindepräsidenten



*«Es hat keinen Sinn, zu tun, was einem gefällt.
Man muss Gefallen finden an dem, was man
tut.»*

Winston Churchill, 1874 – 1965, Premierminister Grossbritanniens

Liebe Dürrenrotherinnen und Dürrenrother

In Amerika ist Trump gewählt, in Deutschland fliegt die Regierung auseinander, weltweit werden extreme politische Meinungen und Parteien von vielen Bürgern akzeptiert und gar gewählt, auch wenn absehbar ist, dass die eigenen politischen Rechte darunter leiden werden. Dialog zwischen den Parteien ist oft nur noch ein «Wir gegen die anderen». Extreme Parteien haben auf komplexe Probleme meist einfache Lösungen parat, die bei vielen Wählern gut ankommen aber oftmals demokratisch eher fragwürdig sind.

Die Probleme auf Gemeindeebene sind vielleicht nicht so komplex wie diejenigen der «grossen Politik», haben aber oft direkte Auswirkungen auf die Bürger. Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass er nicht immer allen Interessen gerecht werden kann.

Für meine «politische Karriere» in der Gemeinde Dürrenroth kann ich das Zitat von Churchill durchaus gelten lassen. Zu Beginn wusste ich nicht wirklich, ob mir die Arbeit gefallen wird – und ja, ich habe Gefallen gefunden an den Aufgaben in den Gemeindebehörden. Ich habe viele gute Erinnerungen an Menschen, die mich über die Jahre der Behördentätigkeit begleitet haben, sei es in Kommissionen, im Gemeinderat, in verschiedenen Gremien, als Gemeindeangestellte oder in der Verwaltung.

Vielen Dank an die Rotherinnen und Rother für das Vertrauen all die Jahre.

Besonderen Dank an meine Ratskollegin und Ratskollegen für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren und die Bereitschaft, ihr Amt weiter auszuführen.

Ein Novum für Dürrenroth ist die JekaDi (Jeder kann Dich wählen) Wahl um den siebten Gemeinderatssitz. Ich bin gespannt, wen ich als neue Gemeinderätin oder neuen Gemeinderat nach dem 24. November begrüßen darf.

Ich wünsche dem neuen Gemeinderat unter dem voraussichtlichen Präsidium von Ernst Kiener viel Freude und Erfolg.

„Mir gseh üs a der Gmeinsversammlig!“

Andreas Minder, Gemeindepräsident

Inhalt

Vorwort des Gemeindepräsidenten	2
Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2024	
Budget 2025; Genehmigung	4
Verpflichtungskredit für den Ersatz der Wasserleitung in der Dorfstrasse; Genehmigung Kreditabrechnung	9
Verschiedenes	10
Informationen	
Dürrenrother Gemeindewahlen 2024	10
Gemeindepräsident Andreas Minder: Dank und Verabschiedung	11
Einstellung des Anzeigers Trachselwald / Wechsel zum Anzeiger Oberes Emmental	12
Jubiläen / Geburten / Todesfälle	13
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage	14
Veranstaltungskalender	15
Inserate / Beratungsangebote	17

Impressum

Herausgeber:	Gemeinderat Dürrenroth
Konzept und Realisierung:	Gemeindeverwaltung Dürrenroth
Titelseite:	Auswahl aus der Bebilderung der Internetseite der Einwohnergemeinde Dürrenroth (Bilder: Anja Martignano-Wittwer)

Geschäfte der Gemeindeversammlung

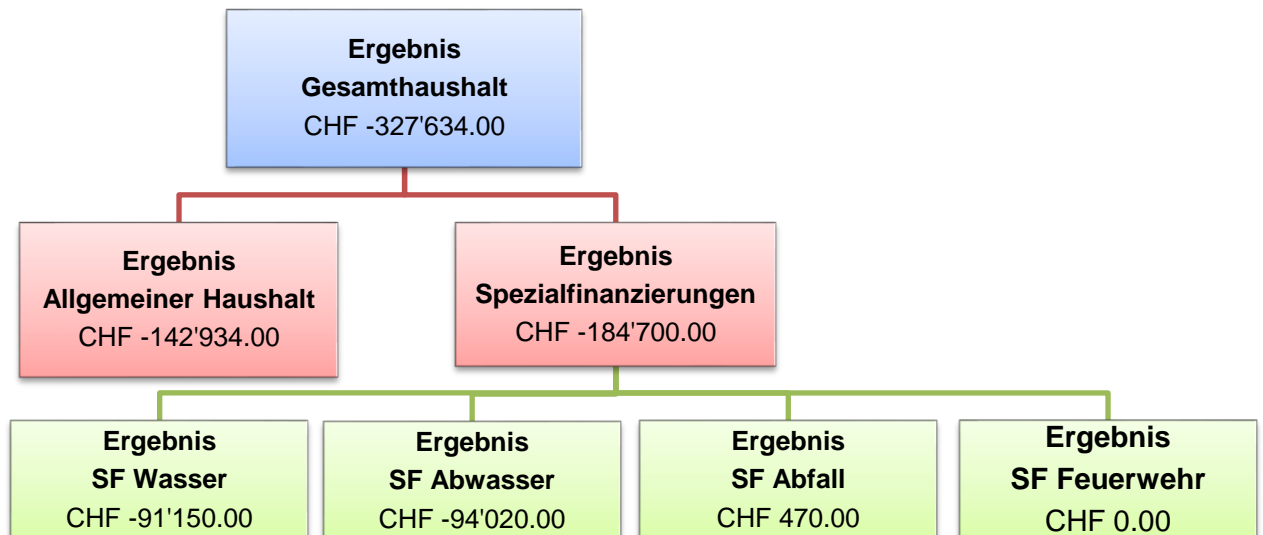
- Datum / Ort: **Dienstag, 10. Dezember 2024, 20.00 Uhr, in der Chipfhalle**
- Traktanden:
- 1. Budget 2025; Genehmigung**
 - 2. Verpflichtungskredit für den Ersatz der Wasserleitung in der Dorfstrasse; Genehmigung der Kreditabrechnung**
 - 3. Verschiedenes**

Alle Bürgerinnen und Bürger, die am 10. Dezember 2024 in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Dürrenroth Wohnsitz haben, sind zur Versammlung freundlich eingeladen.

Anschliessend besteht bei einem kleinen Apéro vor Ort die Möglichkeit zu Gesprächen und zum Austausch zwischen Einwohnerinnen und Einwohnern, Behördenmitgliedern und Verwaltung.

Beratung und Beschlussfassung des Budgets 2025; Festsetzung der Gemeindesteueranlage und des Liegenschaftssteuersatzes

Auf einen Blick:

**Die wichtigsten Eckdaten zum Budget 2024:**

- Der Aufwandüberschuss des Allgemeinen Haushalts kann mit dem vorhandenen Bilanzüberschuss (per 31.12.2023 CHF 1'145'514.22) gedeckt werden.
- Bis ins Jahr 2025 muss der verbleibende Saldo der Neubewertungsreserve Finanzvermögen linear aufgelöst werden. Im Budget 2025 erfährt die Erfolgsrechnung dadurch letztmals eine rein buchhalterische Verbesserung von CHF 70'342.00.
- Die Steuererträge beruhen auf der seit dem Jahr 2018 unverändert geltenden Steueranlage von 1.89 Einheiten.
- Seit 2018 beträgt der Ansatz für die Liegenschaftssteuer 1.25‰.
- Um die übermässig hohen Bestandesüberschüsse abbauen zu können, werden in den SF Wasser und Abwasser durch Einlagen in den Werterhalt bewusst negative Rechnungsergebnisse herbeigeführt.
- Für das Jahr 2025 sind Nettoinvestitionen von insgesamt CHF 520'000.00 geplant. Davon entfallen CHF 380'000.00 auf den Allgemeinen Haushalt und CHF 140'000.00 auf die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen.

Die grössten Abweichungen zum Budget 2024 werden in den nachfolgenden Kapiteln erläutert.

Erfolgsrechnung:

Die Erfolgsrechnung umfasst alle Konsumausgaben und -einnahmen. Die wichtigsten Veränderungen gegenüber dem Budget 2024 sind nachfolgend dargestellt (Details sind dem Budget 2025 zu entnehmen):

Aufwand	Budget 2025	Budget 2024	Abweichung CHF	Abweichung %
Personalaufwand	774'845.00	721'654.00	53'191.00	7.37%
Sach- und Betriebsaufwand	1'009'055.00	997'968.00	11'087.00	1.11%
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	131'896.00	125'688.00	6'208.00	4.94%
Finanzaufwand	14'200.00	29'760.00	-15'560.00	-52.28%
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	226'000.00	236'525.00	-10'525.00	-4.45%
Transferaufwand	2'408'210.00	2'410'100.34	-1'890.34	-0.08%
Ausserordentlicher Aufwand	8'500.00	13'373.80	-4'873.80	-36.44%
Interne Verrechnungen	50'850.00	49'550.00	1'300.00	2.62%

Ertrag	Budget 2025	Budget 2024	Abweichung CHF	Abweichung %
Fiskalertrag	2'094'800.00	2'114'000.00	-19'200.00	-0.91%
Regalien und Konzessionen	46'000.00	46'000.00	--	0.00%
Entgelte	517'890.00	486'400.00	31'490.00	6.47%
Verschiedene Erträge	8'000.00	8'000.00	--	0.00%
Finanzertrag	53'730.00	71'437.00	-17'707.00	-24.79%
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	63'100.00	36'741.00	26'359.00	71.74%
Transferertrag	1'378'760.00	1'422'675.00	-43'915.00	-3.09%
Ausserordentlicher Ertrag	82'792.00	82'802.00	-10.00	-0.01%
Interne Verrechnungen	50'850.00	49'550.00	1'300.00	2.62%

Steuerprognose:

Die Steuerprognose basiert auf der Berechnung der Finanzplanungshilfe des Kantons Bern und der Prognoseannahmen der Kantonalen Planungsgruppe.

Weitere wichtige Faktoren sind die Steuerraten 2024, die Anzahl der Steuerpflichtigen, die Bautätigkeiten, die Steuererträge aus den Vorjahren, die Zuwachsrate und die Konjunkturaussichten sowie – ganz wichtig – die örtlichen Gegebenheiten.

Bei den Steuereinnahmen juristischer Personen ist eine Prognose äusserst schwierig. Aufgrund der instabilen Wirtschaftslage (Kriege, Fachkräftemangel usw.) werden die Einnahmen eher defensiv budgetiert.

Investitionen:

Im Jahr 2025 sind die folgenden Investitionen geplant:

	Investitionsausgaben	Investitionseinnahmen
Gemeindelienschaften	60'000.00	-
Feuerwehr	35'000.00	-
Gemeindestrassen	285'000.00	-
Wasserversorgung	40'000.00	-
Abwasserentsorgung	100'000.00	-
Bruttoinvestitionen	520'000.00	
Nettoinvestitionen		520'000.00

Soweit die Investitionen durch das zuständige Organ noch nicht beschlossen sind, handelt es sich um die Absichtserklärung des Gemeinderates.

Ergebnis:

Übersicht

	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt (SG 90)	-327'634	-267'014	-104'099
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt (SG 900)	-142'934	-75'976	-38'945
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen (SG 901)	-184'700	-191'038	-65'744
Steuerertrag natürliche Personen (SG 400)	1'790'000	1'778'900	1'702'409
Steuerertrag juristische Personen (SG 401)	55'000	92'300	10'102
Liegenschaftssteuer (SG 4021)	190'000	185'000	185'537
Nettoinvestitionen (SG 5 / 6)	520'000	630'000	393'066

Beträge auf ganze CHF gerundet.

Investitionsrechnung

Investitionsrechnung	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Investitionsausgaben	520'000.00	671'000.00	401'256.41
Investitionseinnahmen	0.00	41'000.00	8'190.50
Ergebnis Investitionsrechnung	520'000.00	630'000.00	393'065.91

Allgemeiner Haushalt

Der Aufwandüberschuss im Allgemeinen Haushalt verdoppelt sich gegenüber dem Wert des Vorjahresbudgets beinahe. Ausgehend von der Annahme, dass die eingestellten Projekte plangemäss ausgeführt und die Steuererträge wie budgetiert vereinnahmt werden können, resultiert aus der betrieblichen Tätigkeit unverändert ein strukturelles Defizit. Die Bilanzüberschussreserve ist momentan noch ausreichend hoch, um Verluste dieser Grössenordnung decken zu können. Zukünftig bleibt es aber angezeigt, Ausgabenreduktionen stärker ins Auge zu fassen, damit wieder Ertragsüberschüsse budgetiert werden können.

Spezialfinanzierungen:

Wasserversorgung

Für die Spezialfinanzierung Wasserversorgung wird ein Aufwandüberschuss in der Höhe von CHF 91'150.00 budgetiert, der aus dem Eigenkapital der SF Wasserversorgung entnommen wird. Der Fehlbetrag resultiert zum Teil auch aus der strategisch beabsichtigten Einlage in den Werterhalt bis zur Höhe von 150% des Wiederbeschaffungswertes. Mit den Einlagen in den Werterhalt soll die Eigenkapitalreserve über die nächsten Jahre reduziert werden, welche per Ende 2023 CHF 331'892.94 oder rund das 2,8-fache des jährlichen Gebührenertrags beträgt.

Abwasserentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 94'020.00. Im Resultat enthalten ist eine strategisch beabsichtigte Einlage in den Werterhalt bis zur Höhe von 150% des Wiederbeschaffungswertes. Per Ende 2023 beträgt die Eigenkapitalreserve mit CHF 468'079.46 rund das 3,1-fache des jährlichen Gebührenertrags. Mit den Einlagen in den Werterhalt soll die Eigenkapitalreserve über die nächsten Jahre reduziert werden.

Abfallentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung rechnet mit einem marginalen Ertragsüberschuss von CHF 470.00. Das Resultat liegt aufgrund der im Jahr 2021 beschlossenen Gebührenanpassungen im Rahmen der Erwartungen.

Eigenkapitalnachweis:

	CHF	Veränderungsnachweis aus Budget		CHF
		(+/-) 2023	(+/-) 2024	
<i>Bestand bzw. voraussichtlicher Bestand 31.12.</i>	2023			2025
29 Eigenkapital	5'516	-145	-122	5'160
290 Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen (RA)	876	-198	-189	489
29000 SF Feuerwehr	60	-10	-4	46
29001 SF Wasserversorgung	332	-71	-91	170
29002 SF Abwasserentsorgung	468	-120	-94	254
29003 SF Abfall	16	3	0	19
293 Vorfinanzierungen (Walterhalt)	3'088	221	169	3'478
29300.01 Spezialfinanzierung Gräberpflege	39			39
29300.03 Liegenschaften Finanzvermögen, Walterhalt	190	4	-4	190
29301 SF Wasserversorgung, Walterhalt	848	119	110	1'077
29302 SF Abwasserentsorgung, Walterhalt	1'930	97	61	2'088
29305 SF Feuerwehr, Wiederbeschaffung	81	1	2	84
294 Reserven	226			226
29400 Finanzpolitische Reserve	226	0	0	226
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	164	-70	-71	23
29600 Neubewertungsreserve FV	141	-70	-71	0
29601 Schwankungsreserve	23	0	0	23
299 Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	1'145	-75	-143	927

Rechnerisch nicht ganz korrekt, da auf 1'000 gerundet.

Antrag des Gemeinderates:

- a) Genehmigung der Steueranlage von 1.89 für die Gemeindesteuern
- b) Genehmigung der Steueranlage von 1.25 Promille der amtlichen Werte für die Liegenschaftssteuern
- c) Genehmigung des Budgets 2025 bestehend aus:

Ergebnisse

Gesamthaushalt

Aufwand	CHF	4'623'556.00
Ertrag	CHF	4'295'922.00
Aufwandsüberschuss	CHF	327'634.00

enthaltend:

Allgemeiner Haushalt

Aufwand	CHF	3'954'026.00
Ertrag	CHF	3'811'092.00
Aufwandsüberschuss	CHF	142'934.00

SF Wasserversorgung

Aufwand	CHF	219'900.00
Ertrag	CHF	128'750.00
Aufwandsüberschuss	CHF	91'150.00

SF Abwasserentsorgung

Aufwand	CHF	308'380.00
Ertrag	CHF	214'360.00
Aufwandsüberschuss	CHF	94'020.00

SF Abfall

Aufwand	CHF	90'400.00
Ertrag	CHF	90'870.00
Ertragsüberschuss	CHF	470.00

SF Feuerwehr

Aufwand	CHF	80'000.00
Ertrag	CHF	80'000.00
Ergebnis	CHF	0.00

Im Jahr 2020 kam es zu mehreren Wasserleitungsbrüchen in der Dorfstrasse. Die Ver- und Entsorgungskommission (VEK) beschloss daher, die Wasserleitung zwischen der Käserei und dem Kreuzstock komplett zu ersetzen. Dieses Vorhaben wurde in das Investitionsprogramm für das Jahr 2022 aufgenommen, wobei der Ersatz des Deckbelags für 2023 geplant war. Erstaunlicherweise traten nach dem Austausch des im Jahr 2020 installierten Ventils bei der Käserei keine weiteren Leitungsbrüche mehr auf. Es wurde vermutet, dass dieses Ventil ein Mitverursacher der vorherigen Brüche gewesen sein könnte und die Gefahr weiterer Vorfälle somit erheblich reduziert wurde. Am 17. Februar 2022 beschloss die VEK, nicht zuletzt aufgrund der damals extrem hohen Materialkosten, den Leitungsersatz zu verschieben. Doch nur wenige Wochen später, am 15. März 2022, brach die Wasserleitung erneut, diesmal zwischen den Liegenschaften Dorfstrasse 8 und 9. Die Strasse musste zwischen der Feldstrasse und der Schulhausstrasse für fast eine Woche komplett gesperrt werden.

Daraufhin entschied die VEK, den sofortigen Ersatz der Wasserleitung in der Dorfstrasse vorzunehmen. Die rasch eingeholten Angebote verschiedener Unternehmen zeigten jedoch, dass die Kosten für das Bauvorhaben die Finanzkompetenz des Gemeinderates überstiegen. Es musste mit Ausgaben von rund 300'000 Franken gerechnet werden. Daher musste der Verpflichtungskredit von der Gemeindeversammlung genehmigt werden. Dies geschah schliesslich an der Versammlung vom 5. Dezember 2022 einstimmig und im Sommer 2023 konnte die neue Leitung erstellt werden. Dies führte zu einer erneuten mehrtägigen Sperrung der Dorfstrasse. Der Gemeinderat dankt allen betroffenen Personen für das Verständnis.

Mittlerweile sind sämtliche Rechnungen der Investition eingetroffen. Die Gemeindeversammlung hat als kreditbewilligende Behörde nun die Aufgabe, die Kreditabrechnung zu genehmigen. Dank effizienter Arbeitsweise der beauftragten Unternehmer wurde der Kredit von Fr. 300'000 um Fr. 31'158.52 oder 10,39 Prozent unterschritten.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die nachfolgende Abrechnung des Verpflichtungskredites zu genehmigen:

Kredit (GV vom 5.12.2022)	Fr. 300'000.00
Total Aufwand	<u>Fr. 268'841.48</u>
Kreditunterschreitung	Fr. 31'158.52
	=====

Der Gemeinderat wird über folgende Themen informieren:

- Aktueller Stand Schule Gassen, Orientierung
- Umsetzung Parkplatzbewirtschaftung, Zwischenbilanz
- Entwicklung Areal Mattenweg, Orientierung
- Verkauf Parzelle Nr. 32, Orientierung

Informationen

Dürrenrother Gemeindewahlen 2024

Der Gemeinderat hat die ordentlichen Gesamterneuerungswahlen des Gemeinderats für die Amtsdauer vom 1. Januar 2025 bis 31. Dezember 2028 auf Sonntag, 24. November 2024, angesetzt. Die Frist zur Einreichung der Wahlvorschläge endete am Freitag, 11. Oktober 2024. Die Publikation erfolgte im Anzeiger Trachselwald vom 19. und 26. September 2024.

Sechs Sitze in stiller Wahl besetzt

Innert Frist sind sechs Personen für die Wahl in den Gemeinderat vorgeschlagen worden. Gemäss den Bestimmungen im Organisationsreglement (OgR) hat der amtierende Gemeinderat mit Beschluss vom 17. Oktober 2024 diese sechs Personen (Olivier Grossenbacher, Urs Hofmann, Ernst Kiener, Ruedi Rentsch, Reto Rettenmund, Irène Schär) als in stiller Wahl gewählt erklärt (Art. 88 OgR). Damit ist im siebenköpfigen Gremium noch ein Sitz frei.

Wahl um den siebten Sitz im Gemeinderat

Für diesen siebten und letzten Sitz findet am 24. November 2024 eine ordentliche Urnenwahl statt, in der eine beliebig wählbare Person auf den Wahlzettel geschrieben werden kann (Art. 65 Abs. 1 OgR). Dies wurde am 24. Oktober 2024 im Anzeiger Trachselwald publiziert.

Wählbar als Gemeinderätin oder als Gemeinderat sind alle Frauen und Männer, die in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Dürrenroth ihren Wohnsitz haben.

Es kann nur eine einzige Person gewählt werden. Diese muss eindeutig bestimmt werden können. Deshalb ist es nötig, nebst dem Namen und dem Vornamen auch die Adresse zu notieren, da mehrere Personen mit gleichen Vor- und Nachnamen in Dürrenroth leben. Kann die Stimme nicht zweifelsfrei einer Person zugewiesen werden, ist der Wahlzettel ungültig.

Es darf nur der amtliche Wahlzettel verwendet werden. Ausseramtliche Zettel sind nicht zulässig.

Es ist diejenige Person gewählt, die am meisten Stimmen erzielt hat. Bei gleicher Stimmenzahl entscheidet das Los. Nimmt die gewählte Person die Wahl nicht an, so gilt die Person mit den zweitmeisten Stimmen als gewählt. Verzichtet auch diese Person auf das Amt, so rutscht immer die nächstfolgende Person in der Reihenfolge der erhaltenen Stimmenzahlen nach.

Wahl des Gemeindepräsidiums

Der Gemeindepräsident oder die Gemeindepräsidentin werden am **Sonntag, 22. Dezember 2024** durch die Stimmberechtigten an der Urne im Mehrheitswahlverfahren (Majorz) aus der Mitte des Gemeinderates gewählt (Art. 3 Abs. 1 lit. b OGR). Vorschläge für die Wahl des Gemeindepräsidiums sind bis **spätestens am Freitag, 29. November 2024, um 12 Uhr** bei der Gemeindeschreiberei einzureichen. Die Verwaltung ist an diesem Vormittag ausnahmsweise von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Der Wahlvorschlag muss von zehn Stimmberechtigten unterzeichnet sein. Die Unterzeichnung des eigenen Wahlvorschlags ist nicht zulässig. Jeder Wahlvorschlag muss eine geeignete Bezeichnung (Partei oder Gruppierung) tragen. Stimmberechtigte dürfen nicht mehr als einen Vorschlag unterzeichnen.

Das Wahlmaterial wird bis spätestens 16. Dezember 2024 zugestellt. Vorbehalten bleibt die stille Wahl gemäss Art. 88 OGR: Geht nur ein Wahlvorschlag ein, wird der Urnengang abgesagt. Dies würde im Anzeiger Trachselwald vom 5. Dezember 2024 bekanntgemacht.

Bei Fragen oder Unklarheiten erteilt die Gemeindeschreiberei gerne Auskunft.

Gemeindepräsident Andreas Minder: Dank und Verabschiedung

An der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2023 gab Gemeindepräsident Andreas Minder bekannt, dass er auf das Ende der Legislatur per 31. Dezember 2024 demissionieren werde. Nun ist es bald soweit, am 10. Dezember 2024 leitet er seine letzte Gemeindeversammlung.

Insgesamt hat sich Andreas Minder während exakt 30 Jahren in der Dürrenrother Gemeindepolitik engagiert – mehr als ein Vierteljahrhundert. Nach seiner Wahl am 12. Dezember 1994 gehörte er ab 1. Januar 1995 der damaligen Wegkommission an. Als diese 1997 in der Baukommission aufging, blieb er in diesem Gremium Mitglied. Ab 1. Januar 2009 gehörte er dem Gemeinderat an, wo er sofort als Vicepräsident fungierte. In der zweiten Hälfte des Jahres 2016 musste er in dieser Funktion nach dem unterjährigen Rücktritt seines Vorgängers bereits die präsidialen Geschäfte übernehmen. In den letzten acht Jahren führte Andreas Minder nun als Gemeindepräsident (Präsident des Gemeinderats und der Gemeindeversammlung in Personalunion) umsichtig die Geschicke der Einwohnergemeinde Dürrenroth.

Andreas Minder leitete mit seinem ruhigen, besonnenen, aber doch klaren und bestimmten Auftreten die Tätigkeit des Gemeinderats und den Gang der Gemeindeversammlungen. Seine grosse Erfahrung und sein reiches Fachwissen beeindruckten immer wieder. Ihm war es wichtig, die Geschäfte fundiert und seriös zu behandeln, wobei es ihm aber immer wieder auch gelang, mit einer Prise Humor unterschiedliche Ansichten zu überbrücken und gemeinsame Lösungen zu finden.

Der zeitliche Einsatz mit vielen Abendsitzungen und der Teilnahme an Versammlungen diverser regionaler Gremien ist nicht zu unterschätzen. Auch bei plötzlich auftretenden Problemen oder Fragestellungen kam von Andreas Minder nie ein «Nein». Der Gemeinderat und die Gemeindeangestellten danken Andreas Minder sehr herzlich für seinen langjährigen, grossen Einsatz und seine kameradschaftliche, ehrliche Art und wünschen ihm für die Zukunft sowohl privat als auch beruflich mit seinem Landwirtschaftsbetrieb nur das Beste.

Einstellung des Anzeigers Trachselwald – Wechsel zum Anzeiger Oberes Emmental

Auf den 1. Januar 2010 wurde im Kanton Bern die Bezirksreform umgesetzt. Seit diesem Datum ist der Amtsbezirk Trachselwald Geschichte. Dessen Gemeinden Huttwil, Eriswil, Wyssachen und Walterswil wechselten zum Verwaltungskreis Oberaargau, hingegen Dürrenroth, Affoltern, Sumiswald, Trachselwald, Rüegsau und Lützelflüh zum Verwaltungskreis Emmental. Von dieser Neuorganisation waren die amtlichen Anzeiger als Publikationsorgane nicht direkt betroffen. So existierte der Anzeiger Trachselwald weiter, wobei allerdings die beiden Gemeinden Rüegsau und Lützelflüh bereits im Anzeiger Burgdorf publizierten.

Auch die Anzeiger der Ämter Aarwangen und Wangen an der Aare erschienen noch einige Jahre separat weiter. Nachdem sich diese schliesslich zum Anzeiger Oberaargau vereinigten, meldete die Gemeinde Huttwil das Bedürfnis an, zum Anzeiger «ihres» Verwaltungskreises wechseln zu wollen. In den folgenden Gesprächen wurde deutlich, dass die anderen «Oberaargauer Gemeinden» – also Eriswil, Wyssachen und Walterswil – den Wechsel mit Huttwil mitmachen werden. Damit wurde klar, dass der Anzeiger Trachselwald mit den verbleibenden vier Emmentaler Gemeinden kaum mehr überlebensfähig sein wird.

Auf der Suche nach einer neuen Lösung wurde ein Anschluss an die Anzeiger Burgdorf oder Oberes Emmental geprüft. Dabei stellte sich heraus, dass der Anzeiger Burgdorf ab 1. Januar 2025 nicht mehr auf Papier, sondern nur noch digital erscheinen wird. Dies gab für die Gemeinderäte der vier Gemeinden den Ausschlag, sich dem Anzeiger Oberes Emmental anzuschliessen.

Der Anzeiger Trachselwald wird auf den 31. Dezember 2024 eingestellt. Der Gemeinderat bedauert dies, da das Einzugsgebiet dieses Anzeigers mit Blick auf die geographische Lage Dürrenroths ideal war. Allerdings musste der Gemeinderat akzeptieren, dass angesichts der beschriebenen Entwicklung keine vernünftige Alternative zu einer Auflösung des Anzeigerverbands mehr vorhanden war.

Ab dem 1. Januar 2025 wird die Einwohnergemeinde Dürrenroth ihre amtlichen Publikationen im Anzeiger Oberes Emmental veröffentlichen. Dieser wird wie gewohnt jeweils donnerstags in alle Haushaltungen verteilt – insofern ändert sich für die Leserinnen und Leser nur der Titel. Der Gemeinderat ermuntert das einheimische Gewerbe und die ortsansässigen Vereine, ihre bisher im Anzeiger Trachselwald aufgegebenen Inserate und Mitteilungen künftig ebenfalls im Anzeiger Oberes Emmental erscheinen zu lassen. Nur wenn dieser Anzeiger ein gewisses Inseratevolumen behalten und damit auch für die Veranstaltungen und Aktualitäten der Region als Informationsquelle dienen kann, wird man ihn auch längerfristig weiterhin in Papierform lesen können.

Jubiläen / Geburten / Todesfälle

Herzliche Gratulation

Seit dem 1. Juli 2024 durften folgende Jubilarinnen und Jubilare einen besonderen Geburtstag feiern:

75 Jahre

Eggimann-Bauhofer Anton
Hirschi-Leibundgut Ernst
Krylova Nataliia



91 Jahre

Röthlisberger-Neuenschwander Martha

Herzlich Willkommen

Das Licht der Welt erblickt haben seit dem 1. Juli 2024:

Leonie Stryffeler	22.07.2024
Ronny Flükiger	26.07.2024
Noah Moritz Greub	31.07.2024



In Erinnerung

Verabschieden mussten wir uns seit dem 1. Juli 2024 von:

Elisabeth Mai	1967 - 2024
Leni Lüthi-Ryser	1935 - 2024



Gratulationen und Geburten werden nur veröffentlicht, wenn die Jubilare respektive die Eltern der Kinder einverstanden sind.

Nach dem Redaktionsschluss eingetretene Ereignisse sowie Jubiläen welche nach dem Redaktionsschluss stattfinden, werden im nächsten Infoblatt publiziert.

Leider kann die angekündigte Veröffentlichung der Gratulationen im Unter-Emmentaler nicht wie vorgesehen umgesetzt werden, da die Redaktion des Unter-Emmentaler mehr Informationen zu den jeweiligen Jubilaren verlangt, als es uns zu liefern möglich ist.

Gratulationen an den Unter-Emmentaler dürfen jedoch gerne durch Angehörige direkt an die Redaktion der Zeitung gemacht werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Der Schalter der Gemeindeverwaltung bleibt vom 19. Dezember 2024, 16.30 Uhr, bis und mit 5. Januar 2025 geschlossen.

Gerne sind wir ab dem 6. Januar 2025 wieder für Sie da.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an:

Andreas Minder, Gemeindepräsident, Tel.-Nr. 062 964 16 26



Veranstaltungskalender 2024 / 2025 / 2026

Datum	Tag	Hinweise	Veranstalter	Anlass	Ort / Raum
November 2024					
01.	Fr	20.30	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
04.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
08.	Fr		Einw ohnergemeinde	Behördenanlass	MZH
12.	Di	20.00	SV Dürrenroth, Volley Wintermeisterschaft	Heimmatch	MZH
16./17.	Sa/So		Hornusser	Lotto	MZH
20.	Mi	20.00	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
26.	Di	20.00	Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung	Kreuzstock
28.	Do	19.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
30.	Sa	11.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
Dezember 2024					
04.	Mi	19.30	Frauenverein	Frauenadventsabend	Tagungsraum
04.	Mi	20.00	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
10.	Di	20.00	Einw ohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Tagungsraum
Januar 2025					
01.	Mi	20.00	Kirchgemeinde	Neujahrgottesdienst	Kirche
06.	Mo	19.00	Kirchgemeinde	Familiengottesdienst zum Dreikönigstag	Kirche
06.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
08.	Mi		SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
11.	Sa		Privat	Familientreffen	MZH
16.	Do	19.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
18.	Sa		Männerchor	Raceletteabend	MZH
22.	Mi	10.00	Kirchgemeinde	Seniorenachmittag (Mittagstisch)	Bären
26.	So	10.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
31.	Fr	20.30	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
Februar 2025					
02.	So	09.30	Kirchgemeinde	Kirchensonntag	Kirche
05.	Mi	20.00	Musikgesellschaft	Probe	Tagungsraum
07.	Fr	20.00	Musikgesellschaft	Probe	Tagungsraum
07.	Fr	20.30	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
08.	Sa		Privat	Geburtstagsfeier	Tagungsraum
12.	Mi	20.00	Musikgesellschaft	Probe	Tagungsraum
12.	Mi	20.00	Frauenverein	HV	Bären
19.	Mi	13.30	Kirchgemeinde	Seniorenachmittag «Freizyt-Singers»	Tagungsraum
21.	Fr	20.30	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
26.	Mi	20.00	Musikgesellschaft	Probe, Bühne offen	MZH
28.	Fr	20.00	Musikgesellschaft	Probe, Bühne offen	MZH
März 2025					
01.	Sa	09.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
02.	So		Oberwaldschützen	Winterschiessen	Oberwald
02.	So	10.00	Regio Volleyteam	Heimmatch	MZH
06.	Do	20.00	Musikgesellschaft	Probe, Bühne offen	MZH
07.	Fr	20.30	SV Dürrenroth, Volley 5. Liga	Heimmatch	MZH
07./08.	Fr/Sa	Fr ab 17.30	Samariterverein	Nothilfekurs	Tagungsraum
08./09.	Sa/So	Sa ab 13.00	Musikgesellschaft	Jahreskonzert	MZH/Tagungsraum
17.	Mo		Samariterverein	Blutspenden	MZH/Tagungsraum
19.	Mi	13.30	Kirchgemeinde	Seniorenachmittag Weihnachtspäckli	Tagungsraum
19.	Mi	19.30	Schule Dürrenroth	Eltern Infoabend	Tagungsraum
21.	Fr	19.30	Kirchgemeinde	Freiwillingenessen	Tagungsraum
22.	Sa		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
29./30.	Sa/So		Sportverein	Volleyballturnier	MZH/Tagungsraum
April 2025					
07.-11.	Mo-Fr		Reinigung	die Halle bleibt geschlossen	MZH
12.-14.	Sa-Mo	Sa ab 12.00 / Mo bis 12.00	Privat	Konfirmation	Tagungsraum
13.	So	09.30	Kirchgemeinde	Konfirmation	Kirche
14.-16.	Mo-Mi		Kirchgemeinde Dürrenroth	Kinderwoche	MZH/Tagungsraum
17.	Do	20.00	Kirchgemeinde	Gründonnerstag	Kirche
18.	Fr	09.30	Kirchgemeinde	Karfreitag	Kirche
20.	So	09.30	Kirchgemeinde	Ostern	Kirche
28.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
Mai 2025					
23.-25.	Fr/Sa/So		Feldschützengesellschaft Dürrenroth	Feldschiessen	Schützenhaus
29.	Do		Oberwaldschützen	Oberwaldchilbi	Oberwald
29.	Do	09.30	Kirchgemeinde	Auffahrt	Kirche

Juni 2025					
02.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
08.	So	09.30	Kirchgemeinde	Pfingstgottesdienst	Kirche
15.	So	ca. 10.30	Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung im Anschluss an den Gottesdienst	Kirche
Juli 2025					
02.	Mi		Schule Dürrenroth	Schulfest	Schulhaus/MZH
06.	So		Oberwaldschützen	Bergpredigt	Schaber
07.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
11./12.	Fr/Sa		Hornusser	Mugge-Fescht	Hubbach
21.-31.	Mo-Do			die Halle bleibt geschlossen	MZH
31.	Do		Einwohnergemeinde	Bundesfeier	Dorfplatz/Kirche
August 2025					
17.	So	09.30	Kirchgemeinde	Chabisbergpredigt (KUW-Begrüssung)	Chabisberg
September 2025					
01.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
01.-05.	Mo-Fr		Schule Dürrenroth	Kletterwand	MZH
13.	Sa		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
14.	So		Einwohnergemeinde	slow Up	
14.	So	19.00	Kirchgemeinde	Abendandacht	Kirche
20./21.	Sa/So		Musikgesellschaft	Bürezmorge	MZH/Tagungsraum
21.	So	09.30	Kirchgemeinde	Gottesdienst zum Dank-Buss- und Betag	Kirche
25.	Do		Samariterverein	Blutspenden	MZH/Tagungsraum
Oktober 2025					
05.	So	09.30	Kirchgemeinde	Erntedankfest	Kirche
06.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
07.	Di	20.00	Männerchor	Probe Bune offen	MZH
11./12.	Sa/So		Männerchor	Konzert, Theater	MZH
11./17./18.			Feldschützengesellschaft Dürrenroth	Jubiläumsschiessen	Schützenhaus
November 2025					
03.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
08./09.	Sa/So		Privat	Geburtstagsfeier	Tagungsraum
15./16.	Sa/So		Hornusser	Lotto	MZH
23.	So	09.30	Kirchgemeinde	Ewigkeitssonntag	Kirche
25.	Di	20.00	Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung	Kreuzstock
Dezember 2025					
03.	Mi	19.30	Frauenverein	Frauenadventsabend	Tagungsraum
24.	Mi	22.00	Kirchgemeinde	Christnachtfeier	Kirche
25.	Do	09.30	Kirchgemeinde	Weihnachtsfeier mit Abendmahl	Kirche
Januar 2026					
17.	Sa		Männerchor	Raceletteabend	MZH
Februar 2026					
11.	Mi	20.00	Frauenverein	HV	MZH
März 2026					
28./29.	Sa/So		Sportverein	Volleyballturnier	MZH
April 2026					
07.-10.	Di-Fr		Grundreinigung	Halle geschlossen	MZH/Tagungsraum
Juli 2026					
31.	Fr		Einwohnergemeinde	Bundesfeier	Dorfplatz/Kirche
November 2026					
14./15.	Sa/So		Hornusser	Lotto	MZH
Dezember 2026					
02.	Mi	19.30	Frauenverein	Frauenadventsabend	Tagungsraum
September 2028					
02./03.	Sa/So		Hornussergesellschaft	Nachwuchshornusserfest	MZH/Tagungsraum
08./09.	Sa/So		Hornussergesellschaft	Nachwuchshornusserfest	MZH/Tagungsraum
Der Veranstaltungskalender wird laufend aktualisiert.					

Stand 4.11.2024

Inserate



Wir suchen

ein Mitglied Kirchgemeinderat und einen Präsidenten, eine Präsidentin Kirchgemeinderat

Aufgaben:

- Führen eines Ressorts
- Mitdenken und Mitentwickeln der Kirchenarbeit
- Unterstützung des Pfarrers
- Besuch der Gottesdienste gemäss Turnus
- Teilnahme an den Sitzungen des Rates
- Mitarbeit in der Regiokirche und bei der evangelischen Allianz gemäss Ressort

Zusätzliche Aufgaben Präsidium:

- Leiten der Ratssitzungen
- Führung der Sekretariatsmitarbeiterinnen
- Vertretung der Kirchgemeinde gegen aussen
- Teilnahme an Sitzungen der Regiokirche und von kantonalen, regionalen Gremien

Anforderungen:

- Verbundenheit mit dem christlichen Glauben
- Mitgliedschaft Kirchgemeinde Dürrenroth oder Bereitschaft, in die Kirche einzutreten
- Freude, sich zu engagieren und etwas mitaufzubauen
- Fähigkeit, mit anderen zusammenzuarbeiten

Zusätzliche Anforderungen ans Präsidium:

- Fähigkeit, Sitzungen zu leiten, Menschen zu führen und den Überblick zu behalten

Unser Angebot

- Möglichkeit, die Kirchenarbeit mitzugestalten, Ideen einzubringen und Projekte durchzuführen
- angenehme Zusammenarbeit im Rat, mit dem Pfarrer und den Mitarbeitern
- kleine Entschädigung im Rahmen des Organisationsreglements

Fühlen Sie sich angesprochen? Falls ja, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Nähere Auskunft erhalten Sie beim Präsidenten der Kirchgemeinde:

Olivier Grossenbacher (olivier.grossenbacher@gmx.net; 079 912 59 09)

Beratungsangebote

SPITEX Region Lueg



Für Sie da – 365 Tage

- Während einer Krankheit
- Für die Wundpflege nach einer OP oder nach einem Unfall
- Nach einer Geburt
- Bei einer psychischen Krise

Unser Angebot:

- Breites Angebot an Pflegeleistungen inkl. Beratung
- Beratung und Unterstützung von Angehörigen
- Palliative Care
- Wundbehandlung und Stomaberatung (mit Einbezug von Wundexpertinnen)
- Psychiatrische Betreuung
- Pflege von Menschen mit Demenz
- Fusspflege
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitenangebot
- Spitex-Notrufgerät

Wir bilden aus:

- Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ
- Pflegefachfrau / Pflegefachmann HF

Weitere Informationen: www.spitexlueg.ch
Tel. 034 460 50 00, info@spitexlueg.ch



Spitex Region Lueg
www.spitexlueg.ch

Rüegsaustrasse 8, Postfach
3415 Hasle-Rüegsau

Telefon 034 460 50 00
info@spitexlueg.ch

Für den ersten Schritt aus der Einsamkeit im Alter

malreden ist ein kostenloses telefonisches Gesprächsangebot.

Geschulte Freiwillige sind täglich von 9 bis 20 Uhr unter der Gratisnummer 0800 890 890 erreichbar. Alle Anrufe sind anonym und vertraulich. Das Angebot besteht aus einer Hotline und der Möglichkeit einer exklusiven Gesprächspartnerschaft im Tandem. Bei Bedarf werden Adressen zu weiterführenden (Unterstützungs-)Angeboten passender Fachstellen oder Organisationen vermittelt.

Hinter *malreden* steht der Verein Silbernetz Schweiz. Unterstützt und finanziert wird das Gesprächsangebot von Gesundheitsförderung Schweiz, der Beisheim Stiftung, weiteren namhaften Institutionen sowie durch Spendengelder.

Für weitere Informationen: <https://malreden.ch>



Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!